

УЧЕБНЫЙ РАЗДЕЛ

ОДИНАКОВОЕ, РАЗНОЕ ИЛИ ДРУГОЕ?



В.С. Ермаченкова,

*старший
преподаватель Центра
русского языка и
культуры СПбГУ,*

Россия

Цели урока: во-первых, познакомить учащихся с многообразием конструкций, имеющих значения тождества и равенства/неравенства, и, во-вторых, научить их использовать данные конструкции (для этого в материалах к уроку представлены специальные упражнения, диалоги и текст). Такие конструкции часто неизвестны даже тем, кто изучает русский язык уже длительное время, и потому урок будет весьма полезен учащимся разного уровня. Данный урок можно провести непосредственно вслед за уроком «Что лучше?»* (или в другое время — в зависимости от цели обучения).

1. а) Прочитайте текст:

Я знаю разных людей: студентов, спортсменов, инженеров, художников, артистов. Это мои друзья. Я их одинаково люблю, потому что все они очень хорошие, добрые и талантливые люди. У них разные характеры, разные профессии, разные интересы. Например, Пётр. Это очень серьёзный человек. Он инженер. Пётр знает очень много и хорошо разбирается в разных машинах и аппаратах. Он интересуется искусством, любит читать, ходить в музеи и в театры.

Антон — художник. Он тоже серьёзный человек и тоже знает очень много. Он хорошо разбирается в искусстве. Антон тоже любит читать, ходить в музеи и в театры. У Петра и у Антона совершенно разные профессии, но характеры и интересы у них одинаковые.

Ещё у меня есть две подруги — Аня и Оля. На первый взгляд они абсолютно одинаковые, потому что они сёстры-близнецы. У них одинаковый рост, одинаковые волосы, глаза, носы... Но у них совершенно разные характеры. Аня — сангвиник. Она всегда весёлая, и у неё всегда хорошее настроение. Она очень энергичный человек, всегда всё успевает делать, потому что всё делает быст-

* Ермаченкова В.С. Что лучше? // Русский язык за рубежом. 2003. № 4. (Прим. ред.)

ро: ходит, говорит, готовит... Она отлично учится в университете, занимается спортом, ходит на все вечеринки, любит театр и музыку. А Оля совсем другая, она флегматик. Она тоже отлично учится, но всё делает очень медленно: ходит, говорит, готовит... Она не любит никуда ходить: сидит дома и смотрит телевизор или занимается. Вот так. Сёстры — близнецы, но абсолютно разные люди.

б) Ответьте на вопросы:

1. Чем похожи Пётр и Антон?
2. Что у Оли и Ани одинаковое?
3. Почему Аню и Оли можно назвать абсолютно разными людьми?
4. Вы и ваш брат (или ваша сестра) похожи, или же вы очень разные люди?
5. Почему вы считаете, что вы похожи (или что вы очень разные люди)?

2. Прослушайте диалоги и ответьте на вопрос:

- Ну что, ты купил словарь?
— Конечно, купил.
— Покажи.
— Вот, пожалуйста.
— О, мы купили одинаковые словари!
— Нет, мы купили разные словари. Посмотри, кто автор твоего словаря.
— Да, действительно, авторы разные. Но книги почти одинаковые.

Они купили одинаковые словари или разные?

- Ну, что ты будешь здесь покупать?
— Мне надо купить тёплое пальто. А тебе?
— Мне тоже. Посмотри, вот то, что мне нужно.
— Да, хорошее пальто. Мне тоже нравится. У нас одинаковые вкусы.
— Да, вкусы одинаковые, а вот размеры разные. Это пальто мне очень нравится. Давай купим.
— Давай.

Они купили одинаковые пальто или разные?

ЗАПОМНИТЕ!

*одно и то же \neq не одно и то же, другое
один и тот же \neq другой
одна и та же \neq другая*

3. Прочитайте предложения с новой конструкцией; постарайтесь объяснить разницу между словами *один и тот же, другой и разные*:

1. Женщина и жена — это **не одно и то же**.
2. Мужчина и муж — это тоже **не одно и то же**.
3. Мне звонил Сергей, и ей звонил Сергей. Нам звонил **один и тот же** человек.

4. Мне звонил Сергей, а ей звонил Антон. Ей звонил **другой** человек. Нам звонили **разные** люди.

5. Маша — моя подруга. Маша — также подруга моей сестры. У нас с сестрой **одна и та же** подруга.

6. У меня есть подруга Маша. У моей сестры тоже есть подруга Маша. Её подруга — **другая** девушка. У нас с сестрой **разные** подруги, но у них **одинаковые** имена.

7. Роман и романс — это **не одно и то же**. Роман читают, а романс поют. Роман и романс — это **разные** вещи.

4. Как вы думаете:

- Фильм и кино — это **одно и то же** или нет?
- Письмо и e-mail — это **одно и то же** или нет?
- Мобильник и сотовый телефон — это **одно и то же** или нет?
- Нотрдам де Пари и Эйфелева башня — это **одно и то же** или нет?
- Кремль и крепость — это **одно и то же** или нет?
- Зимний дворец и Эрмитаж — это **одно и то же** или нет?
- «Жигули» и «Лада» — это **одна и та же** машина, или это **разные** машины?
- Петербург и Петроград — это **один и тот же** город, или это **разные** города?
- Ферма и фирма — это **одно и то же** или нет?
- Компания и кампания — это **одно и то же** или нет?
- Здание и дом — это **одно и то же** или нет?

ЗАПОМНИТЕ!

Кто? Что? У кого? Где? **ТАК ЖЕ** (+ наречие) **КАК И** У кого? Где? Кто? Что?
КАК Кто? Что? У кого? Где? **ТАК И** Кто? Что? У кого? Где? (+ наречие)
 Кто? Что? У кого? Где? **НЕ ТАК** (+ наречие) **КАК** Кто? Что? У кого? Где?

5. Прочитайте предложения со значением тождества:

- а. У нас **так же интересно** учиться, **как и** у вас.
- б. В нашем университете **так же интересно** учиться, **как и** в вашем.
- в. **Как** у вас, **так и** у нас учиться **интересно**.
- г. У нас **не так интересно** учиться, **как** у вас.
- д. В нашем университете **не так интересно** учиться, **как** в вашем.
- е. Он знает **так же много**, **как и** я.
- ж. **Как** он, **так и** я знаем **много**.
- з. Он знает **не так много**, **как** я.
- и. Она учится **так же хорошо**, **как и** он.
- к. **Как** она, **так и** он учатся **хорошо**.
- л. Она учится **не так хорошо**, **как** он.

6. Прочитайте диалоги и ответьте на вопрос:

- Привет, Антон! Как дела? Так же хорошо, как и всегда?
 — Нет, к сожалению, не так хорошо, как всегда.
 — А что случилось?

- Я плохо себя чувствую.
- Сочувствую.

Почему Антону можно посочувствовать?

- Ну что, Антон, ты познакомился с кем-нибудь?
- Конечно, познакомился.
- Трудно было познакомиться?
- Нет, так же легко, как и всегда. А ты, Саша?
- Счастливчик! А я не могу так же легко знакомиться, как ты.
- Сочувствую.

Почему Антон сочувствует Саше?

- Тебе звонила Маша?
- Да, так же как и тебе, Антон.
- А откуда ты знаешь, что она мне звонила?
- Она мне сказала.
- А что ещё она тебе сказала?
- Она сказала, что она будет звонить мне так же часто, как и тебе.
- А что ты сказал?
- А я сказал, что буду ей звонить не так часто, как она, потому что у меня нет мобильного.
- Сочувствую.

Почему Антон сочувствует другу?

ЗАПОМНИТЕ!

Что делать? **ТАК ЖЕ** (+ наречие) **КАК И** Что делать?
КАК Что делать? **ТАК И** Что делать? (+ наречие)
Что делать? **НЕ ТАК** (+ наречие) **КАК** Что делать?

7. а) Прочитайте предложения с новой конструкцией:

1. Работать **так же трудно, как и** учиться.
2. **Как** работать, **так и** учиться *трудно*.
3. Учиться **не так трудно, как** работать.
4. Научиться водить машину **так же легко, как и** кататься на велосипеде.
5. **Как** кататься на велосипеде, **так и** водить машину я научился *легко*.
6. Научиться водить машину **не так легко, как** научиться кататься на велосипеде.
7. Стать лётчиком **так же трудно, как** стать учёным.
8. **Как** лётчиком, **так и** учёным стать *трудно*.
9. Стать лётчиком **не так трудно, как** стать учёным.

б) Прочитайте диалоги с новой конструкцией:

- Я думаю, что читать по-русски **так же** трудно, **как и** читать по-китайски.
 — Нет, я так не думаю. Мне кажется, что читать очень трудно **как** по-русски, **так и** по-китайски.
 — По-моему, читать по-русски **не так** трудно, **как** читать по-китайски.
 — Нет, я не согласен. Я думаю, что читать по-русски **так же** трудно, **как и** по-китайски.

8. Возразите на следующие высказывания:

- Ты знаешь, по-моему, выучить немецкий язык **так же трудно, как и** русский.

- Я думаю, что заниматься музыкой **так же полезно, как и** заниматься спортом.

- Мне кажется, что научиться печатать на компьютере **так же легко, как и** научиться писать.

9. Как вы думаете, что легче сделать:

- научиться плавать или научиться кататься на лыжах?
- запомнить правила дорожного движения или запомнить правила грамматики?
- стать миллионером или стать бедным?
- снять квартиру или купить дом?
- родить ребёнка или воспитать его?
- найти хорошую работу или найти хорошего мужа (хорошую жену)?

ЗАПОМНИТЕ!

Кто? Что? У кого? Где? **ТАКОЙ ЖЕ** (+ прилагательное) **КАК И** Кто? Что? У кого? Где?
 Кто? Что? У кого? Где? **НЕ ТАКОЙ** (+ прилагательное) **КАК** Кто? Что? У кого? Где?

10. а) Прочитайте предложения с новой конструкцией:

1. Моя мама **такая же весёлая, как и** мой отец.
2. Моя мама **не такая весёлая, как** мой отец.
3. Этот роман **такой же интересный, как и** тот.
4. Этот роман **не такой интересный, как** тот.
5. У меня **такие же длинные** волосы, **как и** у моей сестры.
6. У меня **не такие длинные** волосы, **как** у моей сестры.
7. В Финляндии **такая же холодная** зима, **как и** в России.
8. В Англии **не такая холодная** зима, **как** в России.

б) Прочитайте диалоги:

- Посмотри! Этот человек **такой же** толстый, **как и** мой брат.
— Да ну, что ты! Твой брат **не такой** толстый. По-моему, этот человек толще.
- Ты знаешь, по-моему, сегодня **такая же** холодная погода, **как и** вчера.
— Да ну, что ты! Сегодня **не такая** холодная погода. Мне кажется, сегодня теплее.
- Мне кажется, эта квартира **такая же** удобная, **как и** та, которую мы уже видели.
— Да ну, что ты! Та квартира **не такая** удобная. По-моему, эта удобнее.

11. Отреагируйте на следующие высказывания по образцу предыдущего диалога:

- По-моему, этот фильм **такой же** неинтересный, **как и** тот, который мы видели в среду.
— _____
- Мне кажется, этот человек **такой же** серьёзный, **как и** твой брат.
— _____
- По моему мнению, собаки **такие же** умные, **как и** дельфины.
— _____
- Я думаю, Петербург **такой же** большой город, **как и** Париж.
— _____

12. Вернитесь к тексту упражнения. Трансформируйте текст, используя все возможные формы тождества:

так же..., как и; как..., так и; не так..., как; такой же..., как и; не такой..., как.

13. Расскажите о жизни в вашем городе, о пользовании общественным транспортом; об университете и вашей учёбе в университете. Сравните жизнь в вашей стране и в России.